Combi

Handy 4Cas Compact



EN Instruction manual

简体中文 说明书

IMPORTANT : KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

⚠ WARNING (Incorrect operation may cause serious injury or death)

Please read this instruction manual carefully and keep it for future reference. The safety of the child may be seriously endangered if the instructions are not followed. You are personally responsible for the safety of your child.

- The stroller is suitable for children from newborn 1 month to 15kg (approximately 3 years old) .
- Always apply the parking brake when you are stationary.
- Do not rely too much on the stopper even when the stroller is parked empty.
- Even with all stopper engaged, always stay close to the stroller when it is carrying a child.
- Keep all small parts away from children as they are choking hazard.
- To prevent the risk of suffocation, always keep the plastic bags out of the reach of children.
- Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories such as buggy boards may damage or break this stroller.
- Make sure to use the seat belt (crotch belt, waist belt and shoulder belt) when the child is seated. The front guard is not designed to prevent the child from standing up. Check if the seat belt fits properly, otherwise the baby may fall off from the stroller.
- Pay attention to child even when seat belt is in use in case of any sudden movement of child causing it to fall off.
- Do not cross the shoulder belts with each other when securing the shoulder belts to the insert plastic. Otherwise excessive pressure may be caused to child's neck.
- Do not use the seat cushion on which rift is found. Otherwise the seat cushion may not function as designed or the child may have chance to swallow the material inside the cushion.
- Seat cushion can play a protective role. When the stroller is not installed with a seat cushion, please stop using the stroller. Otherwise, there may be risk of injury.
- Do not leave the stroller when the child is seated.
- Make sure the open-fold lock is engaged completely before use. Otherwise the stroller may fold suddenly in use.
- Do not let the child operate the front guard. It may make the child to fall off from the stroller.
- Do not allow your child to stand in or on the stroller, it may be dangerous.
- Do not lean on or hang loads on the handle.
- Do not hang parcels or accessory items (except Combi original accessories) on the stroller, otherwise tipping over may happen to stroller.
- Never carry more than one child in the stroller. Do not allow a child to ride or sit on any area other than the seat.
- Excessive weight may cause a hazardous unstable condition exist. (Maximum load:15kg. Basket maximum load:5kg)
- Do not use the stroller on stairs.
- Do not let children operate the baby stroller to avoid tipping over or accident.
- Be careful of those around you to avoid pinching their fingers when you are opening or folding the stroller or adjusting the seat angle.

IMPORTANT : KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

⚠ WARNING (Incorrect operation may cause serious injury or death)

- Keep your child's fingers/hands away from moving/folding parts when folding or unfolding or adjusting the stroller.
- Do not apply a lifted seat to baby who cannot sit straight by itself, the most reclined position is recommended for newborns.
- When pushing the stroller, please walk slowly to avoid any damage to the stroller swivel wheels or any tipping over.
- Open the baby stroller in clear area to avoid pinching baby's finger.
- The used insert outlet from base seat and the cushion should be matched. (e.g. upper insert outlet of base seat should match with upper insert outlet of cushion) . Otherwise, the shoulder belt may not be long enough to harness the baby.
- It is extremely dangerous to adjust the seat angle when pushing the stroller. Do stop the stroller first before operation.
- Mind the road when move the stroller and prevent any wheel get stuck in the gap of the drainage ditch cover(s).

- **Never leave the child unattened. It may be dangerous to leave your child unattended.**
- **Ensure that all the locking devices are engaged before use. Such as adjust your seat belt length, fasten your seat belt correctly and the stroller is fully opened.**
- **Always use the restraint system to avoid any possible accident.**
- **Do not use in a reclined angle less than 150° for a child under 6 months old.**
- **Any loading attached to the handle affects the stability of the stroller.**
- **Please always fasten the five-point seat belt to ensure the baby's safety.**
- **This product is not suitable for running or skating.**
- **Do not let the child play with this product.**
- **To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.**
- **Do not place the stroller near fire, high temperature, pool, or electric source.**
- **Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used. Only use original accessories and parts that have been approved by the manufacturer. Do not make any modifications to the product.**

⚠ CAUTION (Incorrect operation may cause injury or component damage)

- Make sure all snaps are secured when attach the seat cushion to stroller. Otherwise accident or damage to stroller may happen.
- Loose the shoulder belts and support the backrest with the other hand before lowering the seat angle with a child seated. Do not suddenly change the seat angle while a child is seated.
- Adjust the length of seat belt properly after change of the backrest angle.
- Please do not touch the folding lever except when folding the stroller.
- When opening or folding up the stroller, be careful and avoid the seat cushion, seat belt, blanket and toys, etc., being pinched into the stroller body.
- If one gives excessive shock to the front wheels when getting over the step, stroller may fall down and cause damages. When stepping over, such as a curb, please slow down even a slight difference level, pull downward the handle and step on the foot-step, and make sure to pass the front wheels to get over the step.
- Never lift the stroller or use it on escalators or stairs when your child is sitting or lying in the stroller.
- This stroller requires regular maintenance by the user.
- Before use, check that the product and all its components have not been damaged during transportation.
- Please do not use the stroller in whatever purposes other than seating a baby. Failure to comply may result in damage of the stroller.
- Do not pull or twist or forcibly press down the front guard hardly. Otherwise the stroller may be damaged.
- Lift the backrest a little to use if the seat is found too narrow when fully reclined. However, the baby should be able to sit straight when stroller is used in such way.
- Do not let an adult sit on the stroller, or add loading on the stroller to avoid any damage to it.
- Avoid continuous outdoor usage particularly during day time in summer.
- Avoid storing the stroller in save places under high temperature, near a heat source or inside a car. Exposure to high temperature may damage or deform the stroller.
- Check regularly that all screws, bolts and nuts are engaged tightly.
- For use on trains:
  This product is not designed to be used on trains. When user attempts to use the product at his /her own risk, please lock stopper in case of sudden brake or turning. Otherwise stroller may fall off.
- Do not press on the folding lever while lift the stroller to avoid damage to the part.
- Make sure the basket is empty before folding up the stroller.
- Make sure the canopy is completely folded up before folding the stroller to avoid damage of the parts.
- Do not lay down the stroller and do not put things on the canopy to avoid deformation.

⚠ CAUTION (Incorrect operation may cause injury or component damage)

- Do not get hold of an opened front guard to pull the baby stroller.
- Even have stopper, this stroller may also be accidental slip or overturned.
- Do not leave baby stroller at road side or slope even when it is not in use.
- Do not use the stroller on steep slopes, stairs, escalators, rough roads, beaches, mud, etc.
- When pushing the stroller, please pay attention to any hole or track on the ground to avoid the front wheel from accidentally getting jammed and tipping over.
- In the event of damage or operation problems, stop using the stroller immediately and keep it out of reach of children.
- Never leave the stroller close to stairs or steps.
- In the event of damage or operation problems, please contact customer service center (or local distributor).
- Only use on a flat, relatively smooth, stable and non-slippery surface. Do not use the stroller in snowy, windy days or wet road to avoid the stroller or guardian from slipping.
- Do not use the stroller in lightning days to avoid thunder stroke.
- Do not attach other accessory like buggy board on the main body during a child being carried in stroller, otherwise accident or damage to stroller may happen.
- Do not use the stroller on public vehicles.
- Lift front wheels and pay particular attention to gaps or ditch when crossing rail road to avoid the front wheels from accidentally getting to jammed and tipping over.
- No continuous use for a long period: Continuous use for a long period of time may exhaust baby. No continuous use of more than 2 hours for a baby in a reclined seat and 1 hour in an upright seat.
- When feel jammed, please do not forcibly fold the stroller to prevent from any damage. You should reopen the stroller to check and operate again.
- Turn swivel wheels to inner side and lock up before folding the stroller. Improper position may cause stroller becoming imbalanced after folded.
- Do not put things that are too sharp or too large into the basket since it may cause damage to the basket.
- Please regular cleaning and checking the stroller. Only use neutral detergent to clean the stroller body.
- Make sure no oil or lubricant is left on parts such as front guard or armrest where baby may have chance to lick.
- Please contact customer service center (or local distributor) for replacement if you find the tyre wear seriously affect movement.
- Parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of stroller will affect the stability of the stroller.
- Fasten the safety belt securely, but do not have it too tight.
- Do not hold the front guard to lift the stroller while a child seated. Failure to comply may cause the stroller to fold up suddenly, release the front guard accidentally, or cause the stroller to slip off.

⚠ CAUTION (Incorrect operation may cause injury or component damage)

- When traveling on vehicles such as subways / high-speed rails, please mind that the wheels of your baby strollers are not caught by the door, and please mind the gap between the platform and the train.
- When the child's foot comes into contact with the floor or the wheel, stop using the stroller lest it be hurt.
- Do not use in a lying angle if the child's head is beyond the backrest.

重要-使用前请详细阅读本说明书并妥善保存作日后参考之用

⚠ 警告（错误操作可能引致重大伤害或死亡）

不按照本使用说明书指引使用手推车，可能对幼儿造成重大伤害。
幼儿的安全是您的责任。

- 本产品适用于一个月初生儿至15kg（大约三岁）的幼儿。
- 停止手推车时，请使用停车锁。
- 不论有否承载婴儿，停车时勿过分信赖停车锁的性能。
- 即使已使用停车锁，如载有婴儿，应随时留意手推车附近，以防任何危险发生。
- 切勿将小配件放近幼儿，以免幼儿吞下而造成窒息的危险。
- 为了防止幼儿窒息的危险，在拆开包装后，请将塑料袋之类的包装物料丢弃。
- 过分超载，错误折叠以及使用未经认可的附件会对手推车造成损坏。
- 乘载幼儿时必须系上安全带，安全带包含中央带，腰带和肩带。前护栏不能防止幼儿从座垫上站起来。请确认安全带没有松脱，以免幼儿突然跌出手推车。
- 为防止幼儿突如其来的动作令其跌出手推车，即使已经扣上安全带，也请经常留意幼儿，小心使用。
- 肩带扣在插扣片上时，请勿交叉肩带，以免肩带对幼儿颈部造成压迫。
- 请勿使用已破损的座垫，以免座垫不能发挥其应有功能，或令幼儿误吞内里的棉花等。
- 座垫起保护作用，推车未安装座垫时禁止儿童使用，否则可能有造成伤害的风险。
- 当儿童乘坐时，看护人不要离开。
- 使用前一定要确认开关锁已锁上，否则手推车会有突然折起的危险。
- 不要让幼儿操作前护栏以免其意外跌倒。
- 不可让幼儿站立在车上，这是十分危险的。
- 切勿把身体靠于或把重物挂于把手上。
- 切勿悬挂物件（康贝原厂的配件除外）于遮阳篷或把手上，以免引致手推车翻倒。
- 切勿承载超过一名幼儿，或让幼儿坐在座椅以外的地方。
- 承载超重会容易产生不稳定的危险情况，产品最大承载重量：15kg，置物篮最大承载重量：5kg 。
- 禁止于楼梯间使用手推车。
- 不要让幼儿操作手推车，以免手推车翻倒或发生其他意外。
- 开关手推车或调节座席靠背角度时要注意四周旁人及小孩，以免夹伤指头。
- 开关或调节手推车时，请勿让幼儿的手接触活动零件部分。
- 对还未能坐直的幼儿，请勿使用直立角度，请以最平躺角度使用。新生儿建议使用最平躺的角度。
- 推动手推车时请勿奔跑，应慢慢步行，以免转向轮损坏，或引致翻倒等意外。
- 打开幼儿手推车时不要让他人接触，以免意外夹伤。
- 在座席使用的肩带穿孔和座垫的肩带穿孔位置要一致。如使用座席的上方肩带穿孔，座垫亦同样要使用上方肩带穿孔，不然肩带有可能因长度不足系紧幼儿。
- 一边推行一边调整座席角度是非常危险的，请勿同时进行。
- 推行时请注意路面状况，不要让手推车卡入排水沟盖的缝隙中。

重要-使用前请详细阅读本说明书并妥善保存作日后参考之用

⚠ 警告（错误操作可能引致重大伤害或死亡）

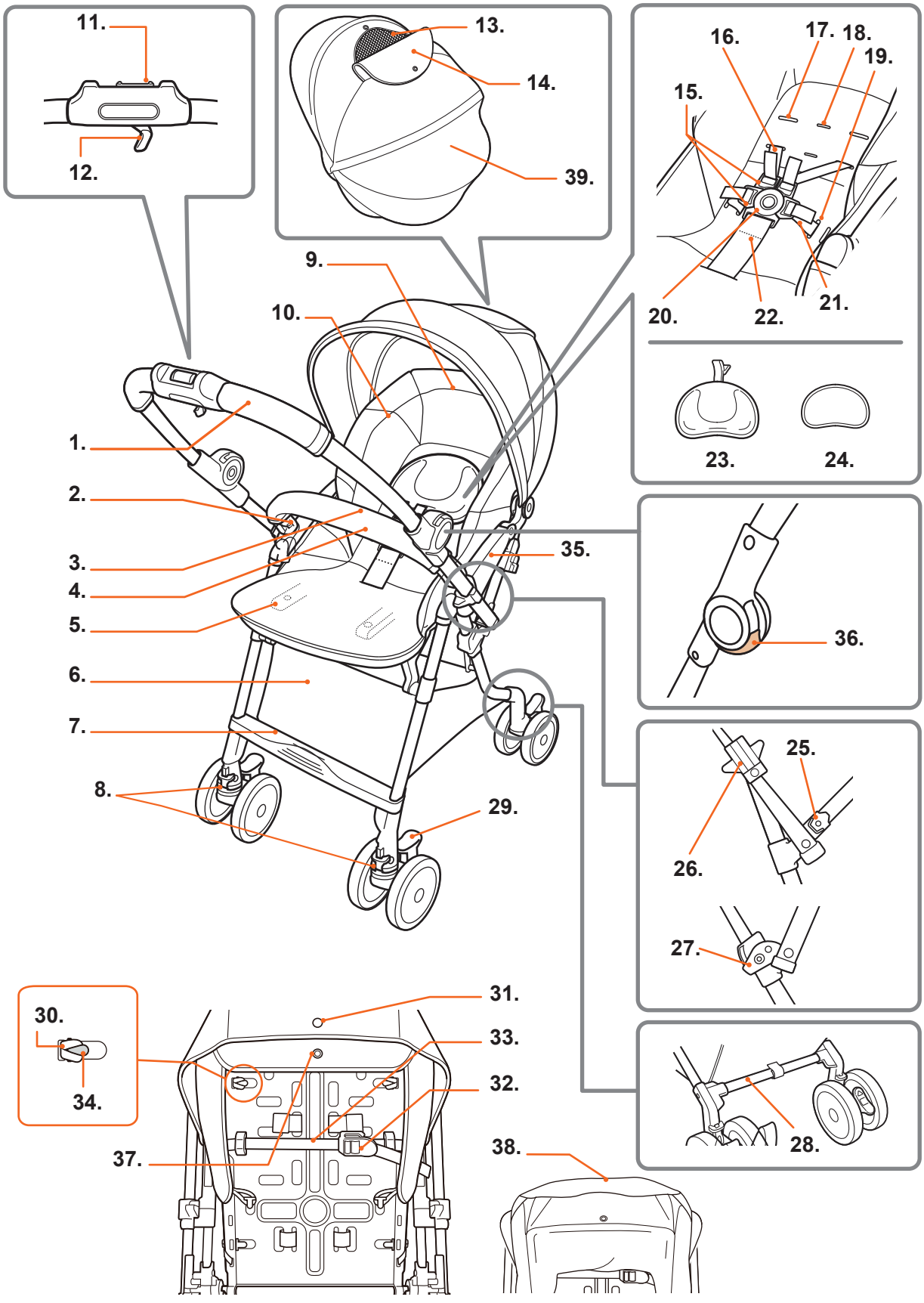
- 不应在无人照顾下把婴儿单独留于婴儿车内，以免发生危险。
- 使用手推车前请确保推车所有锁定装置都已处于锁定状态，如安全带长度调整，座垫扣环扣上，推车已完全展开。
- 为了防止意外发生，孩子乘坐时必须系上安全带。
- 当靠背角度少于150度时，不适合6个月以下幼儿使用。
- 在把手上放置任何负载都会影响车辆的稳定性。
- 请一直将五点式安全带扣上，以确保宝宝乘车时的安全。
- 此产品不宜于跑步或溜冰时使用。
- 请勿让小孩玩耍本品。
- 为避免伤害，当产品在折叠和展开时，请确保你的孩子远离产品。
- 使用时应远离高温、火源、水池或电源等邻近范围。
- 请勿使用未经制造商认可的附属物。请勿使用非原厂供应的零件替换或自行改装手推车。

⚠注意（错误操作可能引致受伤或组件损坏）

- 安装座垫时，请确保所有带扣等已经装好，以免引致意外或造成损坏。
- 在已承载幼儿的状态下调整座席角度时，请先将肩带调松，然后以另外一只手支持着靠背调节，请注意勿让座席角度突然改变。
- 调整座席角度后，请重新调整安全带至适当长度。
- 除开折手推车外，请勿触碰开关掣。
- 当打开和收折推车时，请注意及避免可装拆的座垫、手推车的安全带、被子及玩具夹在手推车车体上。
- 当越过不同段差时，若强行附加力量于前车轮上使之与段差碰撞，可能引起手推车损坏和故障，当越过段差时，即使是微小段差区的地方也应减缓推行，并踏上后脚支架及往后按下把手往前行，确保前车轮越过段差才可通行。
- 当幼儿乘坐时，请勿在手扶梯上使用或搬动手推车。
- 用户必须对本产品作定期保养。
- 每次使用前请检查配件是否在运输过程中被损坏。
- 请勿将手推车作承载幼儿以外的用途，否则会引致损坏。
- 请勿用力拉动、扭动、压下前护栏，以免引致损坏。
- 假如放低椅背使用时座位太窄，可以将靠背调高一点使用。但注意幼儿应已差不多能独自坐直，才可这样使用。
- 请勿让成年人坐上手推车，或在上面放置重物，以免损坏手推车。
- 请避免连续长时间使用，特别是在夏天。
- 避免将手推车存放于高温，接近热源的地方或车厢内，因高温可使手推车损坏或变形。
- 请定期检查所有螺丝是否上紧。
- 有关火车上的使用：
  本产品并非以火车上的使用为目的所设计的产品。假如阁下自行决定于火车上使用，请小心注意，并锁上停车锁，以免转弯或刹车时令手推车翻倒。
- 请勿在提起手推车的状态下按下开关掣，以免引致组件损坏。
- 收起手推车前请先确认置物篮内的物品已取出。
- 收折前请先确认遮阳篷已经完全收起，以免引致组件损坏。
- 收起手推车时，请避免横放，或于上面置放重物，以免遮阳篷变形。
- 请勿手执开放的前护栏来拖动手推车。
- 即使已经锁上停车锁，手推车也有可能意外滑动或翻倒。
- 即使幼儿不在车上，也不可将手推车随意放在路旁或斜坡等危险地方。
- 不可于斜坡、阶梯、自动扶梯、颠簸坡道、沙滩、泥地等场所使用手推车。
- 推动手推车时请小心路上凹陷之地方，以免前轮意外陷进沟内令手推车翻倒。
- 如手推车出现损坏或操作问题，应立即停止使用，并将其存放在远离幼童的地方。
- 请勿将本产品放近楼梯或梯级上。
- 如发现手推车损坏或有操作问题，请联络客服中心（或当地经销商）。
- 只可在干燥的平地上使用。请勿于雪地和强风时或湿滑路面上使用，以免令手推车或监护者意外翻倒。
- 请勿于打雷时使用手推车，以免意外遭受雷击。
- 请勿外加任何以轮板或组件于主体上承载幼儿，以免发生意外或对手推车造成损坏。
- 请勿于公共汽车上使用手推车。

⚠注意（错误操作可能引致受伤或组件损坏）

- 跨越火车轨道和汽车道的十字道口等时，请提高前轮跨越间隙，以免前轮意外卡在沟内引致翻倒。
- 禁止连续长时间使用：连续长时间使用会对幼儿造成负担。躺卧姿势的连续使用时间上限为2小时，坐着姿势的则为1小时。
- 感觉有异物卡住时，请勿强行折叠，以免造成损坏。应先打开手推车，确认后再操作。
- 收折前请将转向轮翻往内侧然后锁定。如果不将转向轮锁定在内侧位置，收折后手推车将较易翻倒。
- 请勿承载太尖或太大的东西于置物篮中，以免置物篮损坏。
- 请定期清洁以及检查手推车。请勿使用非中性的清洁剂清洁车架。
- 请注意勿让油分附在幼儿有机会舔到的地方，如前护栏，扶手等。
- 如发现车轮外胎磨耗严重，影响推行，请联系客服中心(或当地经销商)进行更换。
- 当放置和移开幼儿时请锁定停车装置。
- 为了手推车的稳定性，请勿将其他产品连接到推把、靠背的背部、手推车的侧面等部位。
- 请牢牢系上安全带，但注意不要过紧。
- 切勿搬动承载了婴孩的手推车，以免手推车突然收折。或手执前护栏等地方搬动手推车，以免手推车意外滑脱或令前护栏松脱以致手推车掉下。
- 在乘坐如地铁/高铁等交通工具时，请注意手推车的车轮不要被车门夹住，并请留意站台和车之间的缝隙。
- 当幼儿的脚接触到地面和车轮时，请勿使用手推车，有可能造成脚受伤。
- 假如幼儿头部超出靠背前端时，请勿使用躺卧角度。


11.
12.
13.
14.
39.
16.
17.
18.
19.
15.
20.
22.
21.
23.
24.
9.
10.
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
29.
35.
36.
25.
26.
27.
30.
34.
31.
33.
32.
37.
38.
28.

List of components

1. Handle
2. Front guard buttons
3. Front guard cover
4. Front guard
5. Leg support bar
6. Basket
7. Foot rest
8. Swivel wheel locks
9. Headrest
10. Seat cushion
11. Safety lock
12. Folding lever
13. Ventilation window
14. Top window cover
15. Shoulder belt and waist belt buckle
16. Shoulder belt
17. Shoulder belt insert outlet
18. Head support insert outlet
19. Waist belt insert outlet
20. Crotch belt buckle
21. Waist belt
22. Crotch belt
23. Head support
24. Eggshock pad
25. Open/Fold lock
26. Handle lock
27. Rear leg latches
28. Rear stay
29. Stopper
30. Elastic
31. Canopy snap
32. Seat reclining buckle
33. Reclining cord
34. Plastic hooks
35. Armrest
36. Handle Joint switch
37. Seat cushion button
38. Headrest supporting rod
39. Canopy

部件清单

1. 把手
2. 护栏松脱掣
3. 护栏套
4. 前护栏
5. 腿部支撑杆
6. 置物篮
7. 脚踏
8. 转向轮锁
9. 护头板
10. 座垫
11. 安全锁
12. 开关
13. 透气窗
14. 天窗盖
15. 肩腰带扣
16. 肩带
17. 肩带穿孔
18. 护头垫穿孔
19. 腰带穿孔
20. 中央带扣
21. 腰带
22. 中央带
23. 护头垫
24. Eggshock垫
25. 开关锁
26. 把手锁
27. 后脚管活动锁
28. 后脚支架
29. 停车锁
30. 松紧带
31. 遮阳篷钮扣
32. 角度调节扣
33. 角度调节带
34. 塑料挂钩
35. 扶手
36. 把手调节掣
37. 座垫钮扣
38. 头靠支杆
39. 遮阳篷

Unfolding the stroller 打开手推车

① Hold the handle and pull it upward by rotating it from bottom to top until it clicks. The handle will return to the straight status.
② Hold the handle with one hand and the canopy with the other, and then pull the canopy upward by rotating it from bottom to top to restore it to the position parallel to the handle.
③ Button the canopy and the seat cushion.
④ Slide the safety lock as demonstrated direction and hold it in place.
⑤ Grip and pull the folding lever upwards simultaneously.
⑥ Slightly lift the stroller and open it.
⑦ Stretch the headrest supporting rod as illustrated to restore it to the unfolded status

※ In the package, the handle, the canopy and the headrest supporting rod are folded.

NOTE: When it is used for a baby more than 6 months, make sure that the headrest supporting rod is unfolded.

⚠ **WARNING : When the canopy is unfolded, be sure to button the canopy and the seat cushion before use. Otherwise, the canopy may flip over be misused.**

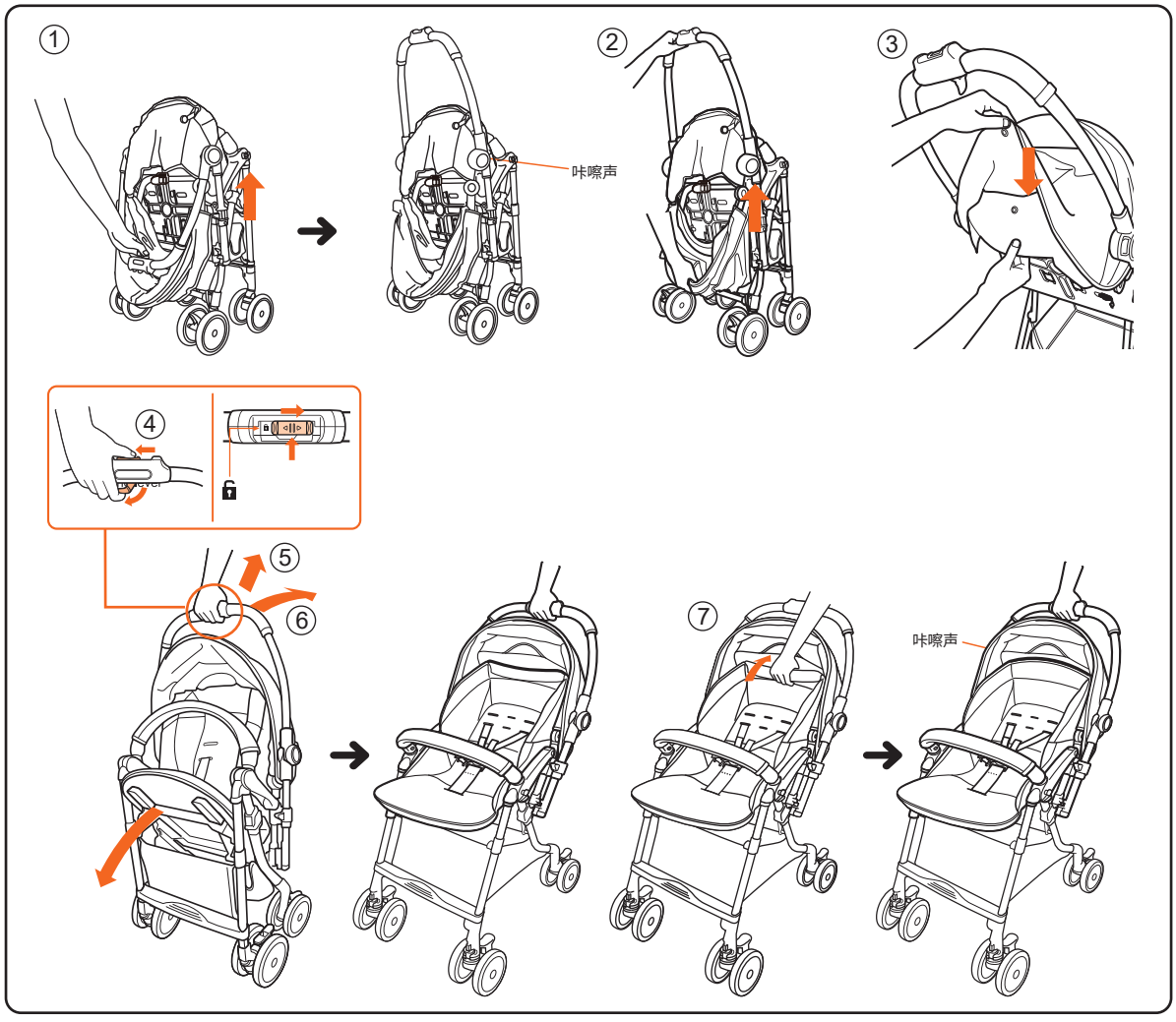
① 手握把手将把手由下往上旋转拉起直听到咔嚓声，把手回到直杆状态。
② 一只手握住把手，另一只手握住遮阳篷由下往上旋转拉起，将遮阳篷恢复到与把手平行的位置。
③ 将遮阳篷钮扣与座垫钮扣扣起来。
④ 将把手上的安全锁向箭头方向滑动并握住。
⑤ 同时握着并提起开关掣。
⑥ 稍稍提起并打开手推车。
⑦ 将头靠支杆按如图所示拉伸直至听到咔嚓声即恢复展开状态。

※ 包装时，把手、遮阳篷、头靠支杆呈折叠状态。

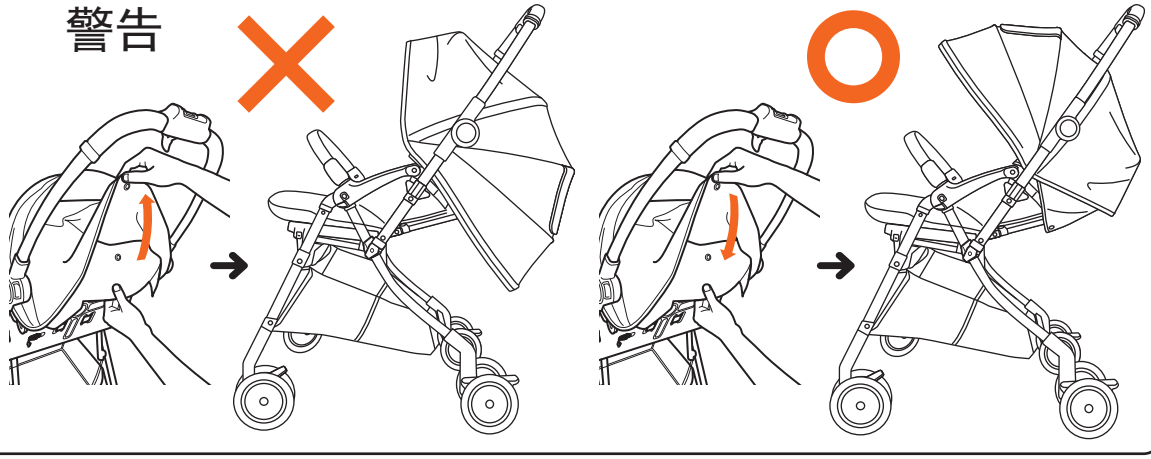
小提示：6个月以上儿童背靠直立状态下使用时，务必确保头靠支杆处于拉伸打开状态而非折叠状态。

⚠ 警告： 遮阳篷打开使用时，遮阳篷钮扣与座垫钮扣务必扣合使用，否则可能导致遮阳篷前后翻转误使用。

Unfolding the stroller 打开手推车

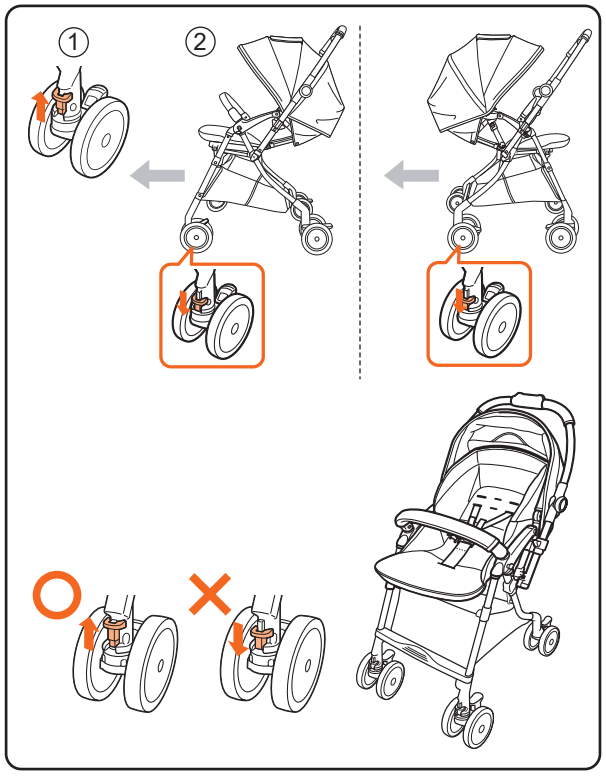


⚠ WARNING
警告



Using the swivel wheels 使用转向轮

① To use the swivel wheels - Lift the swivel wheel locks (left and right) to release. (according to the moving direction).
② Swivel wheels not in use - Press down the swivel wheel locks (the ones at the same direction of the user) to lock.



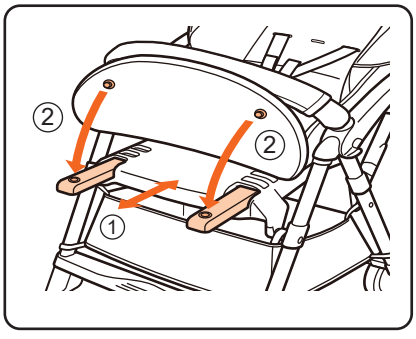
⚠**WARNING**: **When you switched the normal use or handle, please make sure to raise the swivel wheel locks to release the locks. If you do not release the locks, there is a possibility that the wheels are not automatically switched. When reversing the handle, please release swivel locks (total 4 places) When the wheels are locked in the wrong direction, the stroller may damage to the parts while open.**

① 使用转向功能时，向上推起转向轮锁（左右）以解除。
② 不使用转向功能时，请按下和推行者同一方向的2处转向轮锁以锁定。

⚠**警告：** 转换把手时，必须解除转向轮锁。车轮被错误的方向锁住时，打开手推车可能损坏零件。当您已切换至正常使用或正常把手，请务必将脚轮锁杆提起解除脚轮。若不解除锁定，这可能使脚轮不能自动换转。

Using the leg support bar 腿部支撑杆功能

①Lift the seat cushion and pull out the leg support bars from the seat base.
②Snap the seat cushion onto the leg support bars.
NOTE: ① Apply the leg support for better comfort when child is asleep.
② To store the leg supoort bars,Release the snaps and push the bars back to the seat base.



⚠ **WARNING** : **Make sure the seat cushion and leg support have been buttoned when carrying children.**

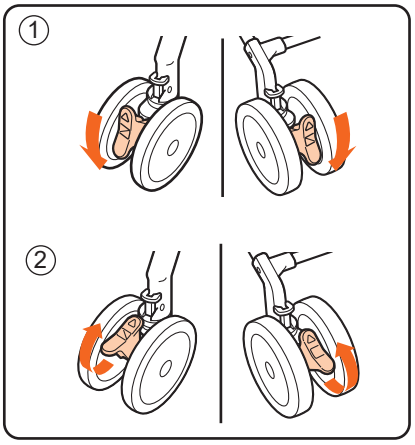
① 提起座垫，将座垫下的腿部支撑杆抽出。
② 盖上座垫，再将钮扣扣上。

小提示：使用腿部支撑杆，可以使幼儿睡觉时姿势更舒适。
收起腿部支撑杆时解除钮扣，再将腿部支撑杆推回座椅底部。

⚠**警告：** 承载幼儿时请确保已用钮扣把座垫和腿部支撑杆扣上。

Using the stopper 使用停车锁

① To lock the wheels, press the stoppers down which are located at wheels on both left and right sides.
Try to push the stroller back and forth slightly to ensure that the stoppers are properly engaged.
② To release the stoppers, lift the stoppers to unlock.



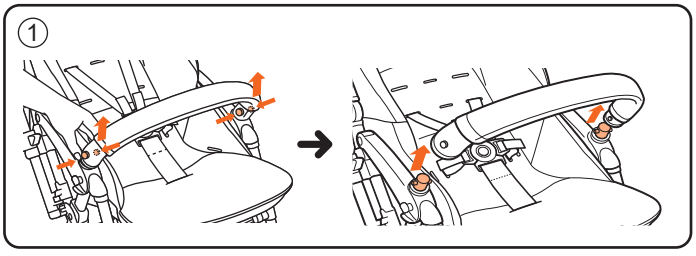
⚠ **WARNING: Always engage the stoppers when you leave the stroller.**

① 压下左右车轮的停车锁。
轻轻前后推动推车，确认停车锁已锁定。
② 将停车锁往上拨即可解锁。

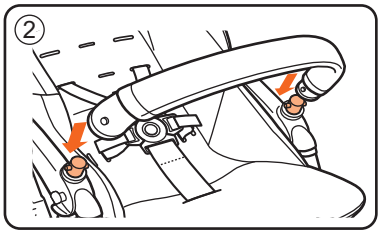
⚠ 警告： 在远离手推车时，请时刻谨记使用停车锁。

Using the front guard 使用前护栏

① Open the front guard
Press and hold the button at the end of the front guard as illustrated.
② Attach the front guard
Lift the front guard and plug into the projected part at the end of the armrest. Pull the guard to check whether it is securely locked.



NOTE: The front guard is not installed on the stroller while packing



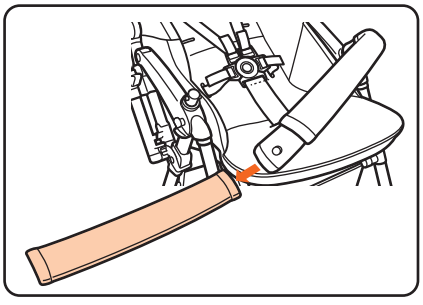
⚠ **WARNING : Do not hold the front guard to lift the stroller while a child seated.**

① 打开前护栏
如箭头所指按下前护栏松脱掣，抽起前护栏。
② 安装前护栏
请先将前护栏提起对准插口，然后两边同时插入安装。用手拉一拉确认是否锁定牢固。
小提示：包装时，前护栏没有安装在车体上。

⚠ 警告： 小孩乘坐时，请勿手执前护栏搬动手推车。

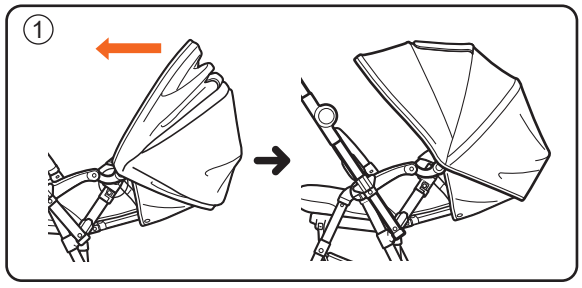
Detach the front guard cover 拆除前护栏套

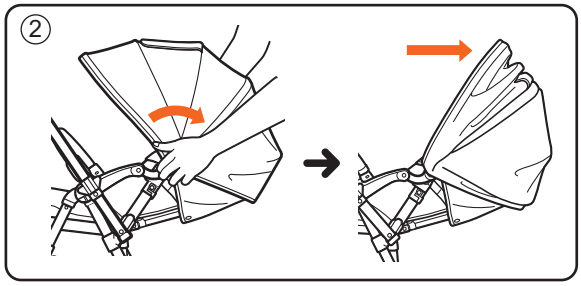
Open the front guard and detach the cover from the front guard.
打开前护栏，从护栏上取下护栏套。



Adjusting the covering size of canopy 遮阳篷大小的调节

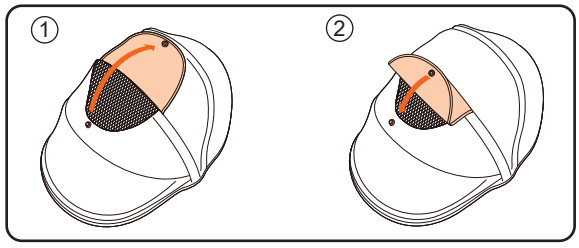
① Hold the canopy stay and pull the canopy forward for full coverage.
② Hold the canopy stay and pull the canopy backward for reduced canopy coverage.
① 用手拉住遮阳篷前支杆向前调节，即可展开遮阳篷。
② 用手拉住遮阳篷前支杆向后调节，即可收拢遮阳篷。





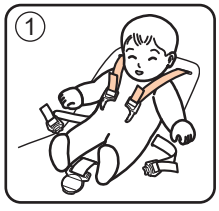
Using the top window and ventilation window 使用天窗和透气窗

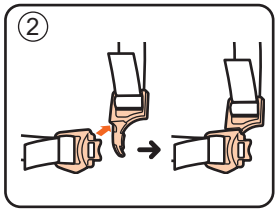
① Open top window by releasing snaps.
② Fasten the snap to close top window.
① 打开天窗须将钮扣打开。
② 关闭天窗将遮阳篷上的钮扣重新扣上。

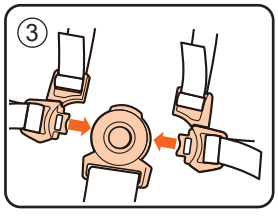


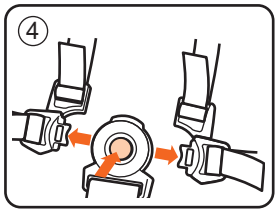
Using safety harness 使用安全带

① Seat the child into the stroller and fit the shoulder belts on the child' s left and right shoulder.
② Overlap the shoulder and waist buckles for left and right side separately.
③ Pull out the crotch belt and put the insert plastics into the buckle until a "Click" sound is heard.
Pull the shoulder belts and waist belts to check if it is secured.
④ Press the crotch buckle button to release the harness.









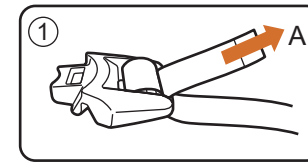
⚠ **WARNING: Avoid serious injury from falling or sliding out, always use the restraint system.**
NOTE : Adjust the length of seat belt properly after change of the backrest angle.

① 让孩子坐在车内，使其肩膀左右与肩带贴合。
② 分别将左右两边的肩带扣与腰带扣重叠。
③ 拿起肩腰带扣左右插入中央带扣，听到“咔嚓”一声，说明已安全插入。拉动中央带，腰带，肩带，确认有无松动。
④ 若要解开安全带，按下中央带扣中间的按钮即可解除。

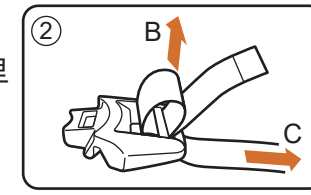
⚠ 警告： 避免跌落或滑落造成严重伤害，任何时刻都必须使用安全带。
小提示：当改变靠背角度时，请谨记检查并确认安全带已作出最适当的调整。

Adjusting the waist/shoulder belt length 调节肩带、腰带的长度

① Pull the waist belt end to direction A to shorten.
② Loose and pull out the waist belt to direction B, then pull it inward to extend the length to direction C.
Use the same method on waist belt to adjust the shoulder belt.
NOTE: Always leave at least 3cm at the belt end.

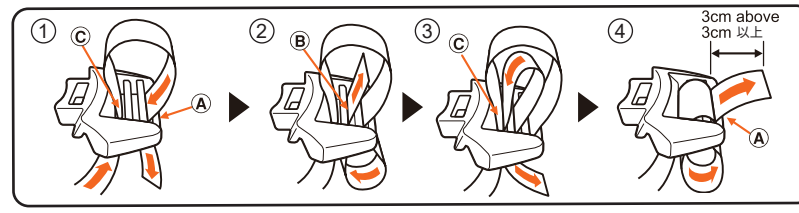


① 收紧时，将腰带的前端位置往图标箭头A方向拉。
② 延长时，将腰带表侧往B箭头方向松脱出来，然后再将腰带向里侧往C 箭头方向拉。
肩带的调节方法同腰带的调节方法一致。
小提示：注意腰带末端应留下3cm以上的长度。

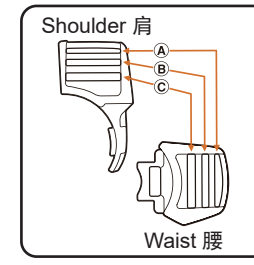


Attaching the insert plastics 将肩带、腰带装到插扣片上

① Use the waist belt end to pass through from the buckle back slot Ⓒ and slide out to slot Ⓐ.
② Pull out the waist belt end from slot Ⓑ.



③ Slide out the waist belt end through slot Ⓒ.
④ Pull out the waist belt from slot Ⓐ and adjust the applicable length. (Leave 3cm or above)

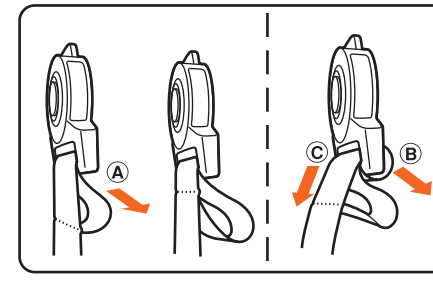


① 将腰带前端从穿孔 Ⓒ 穿出再通过孔 Ⓐ 拉出。
② 将腰带前端通过穿孔 Ⓑ 拉出。
③ 将腰带前端再向穿孔 Ⓒ 通过
④ 最后将腰带向穿孔 Ⓐ 拉出，并调至到合适的长度。（保留3cm以上）

Adjusting the crotch belt 调节中央带时

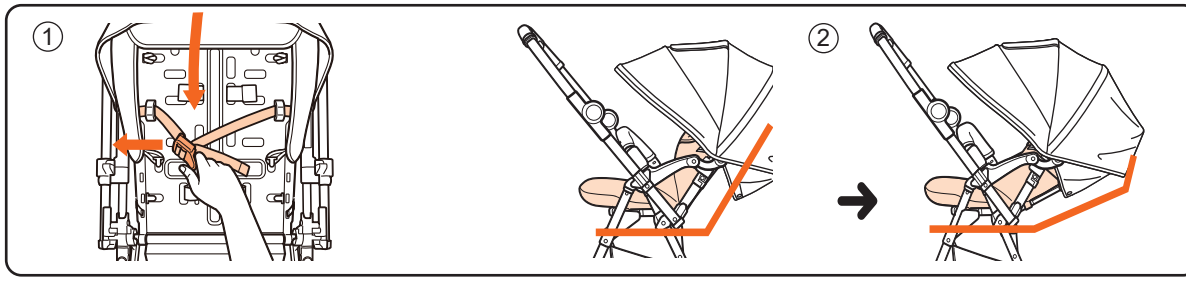
Tightening - Pull the crotch belt to the direction Ⓐ.
Extending - Follow the direction Ⓑ and pull out the belt, then follow the direction Ⓒ and pull the belt to the end.

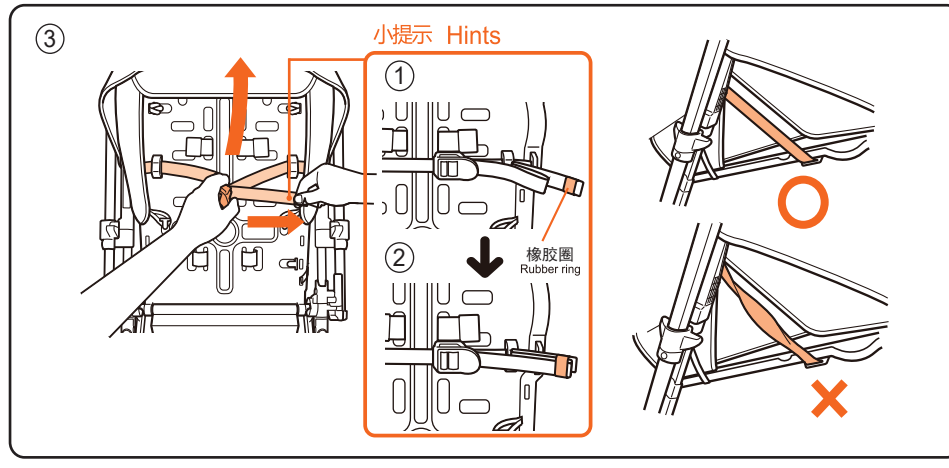
收紧时，将中央带朝着 Ⓐ 方向拉。
延长时， 按照 Ⓑ 方向拉出中央带后顺着 Ⓒ 方向拉到底。



Reclining the backrest 调节靠背角度

① Support the backrest with one hand before reclining the backrest
② The headrest will be lifted automatically after the backrest is reclined.
③ pull the reclining cords as illustrated to raise the seat back.
NOTE: Raising the backrest may be difficult while a child is leaning on the backrest.
The reclining belt sometimes is twisted，correct the twisted reclining belt by the following steps：Set the backrest down to the lowest.Hold the belt mounting part and turn to the direction of the twisted reclining belt.
① 调低座席角度时，先以单手支撑着靠背。将角度调节扣往下拉调底靠背。
② 挡头部自动升起。
③ 将角度调节带往箭头方向拉来调节靠背角度。
小提示：幼儿靠在靠背时，角度调节会变得困难。斜躺操作困难，斜躺带有时会被扭曲。
通过以下步骤改正扭曲的斜躺带。将靠背设置最低。将斜躺带整体地从带固定的地方扭转方向。

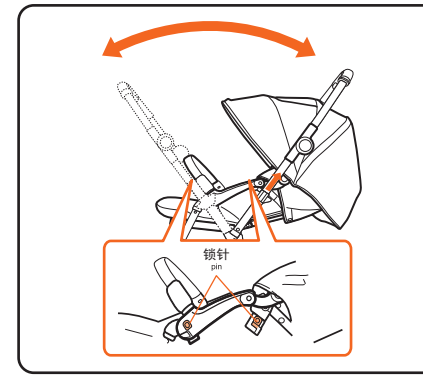




Reversing handle 手推车换向

Lift and release the handle locks to change the handle direction until the locks are secured in places as show in figure.

如图，将左右两边的把手锁拉起解除后转换把手方向，直至把手锁重新锁上为止。



Folding the stroller 收折手推车

① Slide to release the safety lock of direction as illustrated.
② Hold the switch while lifting the handle, and then press the handle to fold the stroller primarily.
③ Unbutton the hood and the seat cushion.
④ Hold the handle with one hand and rotate the canopy from top to bottom with the other hand.
⑤ Press the handle joint switch as illustrated to operate to the top of the groove until a click is heard, Then use the other hand to rotate the handle from top to bottom until it overlaps with the canopy.

NOTE: You can operate on either side of the handle joint switch.Please keep your hand away from it after unlocking to avoid being pinched

⑥ please press the headrest supporting rod in the direction illustrated in the figure to fold it and minimize its footprint and complete the secondary folding.

NOTE: There are two folding methods for this stoller. If you only need to use the ordinary folding method, you only need to operate steps ① and ② to complete the first folding,
If you need to use minimize the folding volume, it is necessary to complete the six steps of ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ to complete the secondary folding

※ In the package, the handle, the canopy and the headrest supporting rod are folded.

⚠ **WARNING: When folding the stroller, please ensure your child and other children are kept at a safe distance. Please ensure that they are not in contact with mounting parts and remove all items from the basket before folding the stroller.**

⚠ **WARNING:Do not hold the handle joint switch with your hand and start to fold it. Otherwise, between the thumb and index may be pinched.**

⚠ **WARNING:Once the stroller is folded, do not drag or lift it by holding the cnaopy supporting rod and . Or drag it by holding the headrest supporting rod ， Otherwise, deformation of the stroller or other problems may occur.**

①如图中箭头方向拉动安全锁作解除。
②一边握住开关掣，一边提起把手，然后按下把手，推车被第一次折叠起来。
③将遮阳篷钮扣与座垫钮扣解开。
④一只手握住把手，另一只手握住遮阳篷由上往下旋转至最底端。
⑤将把手调节掣按如图所示操作至凹槽顶端直听到咔嚓声即解锁，然后用另一只手将把手杆由上至下旋转至与遮阳篷重叠。
小提示：您可以在把手调节掣的任何一侧进行操作，解锁后请让手远离，以免夹伤。
⑥将头靠支杆按如图方向按压收折，即可使收折体积达到最小并完成二次折叠。

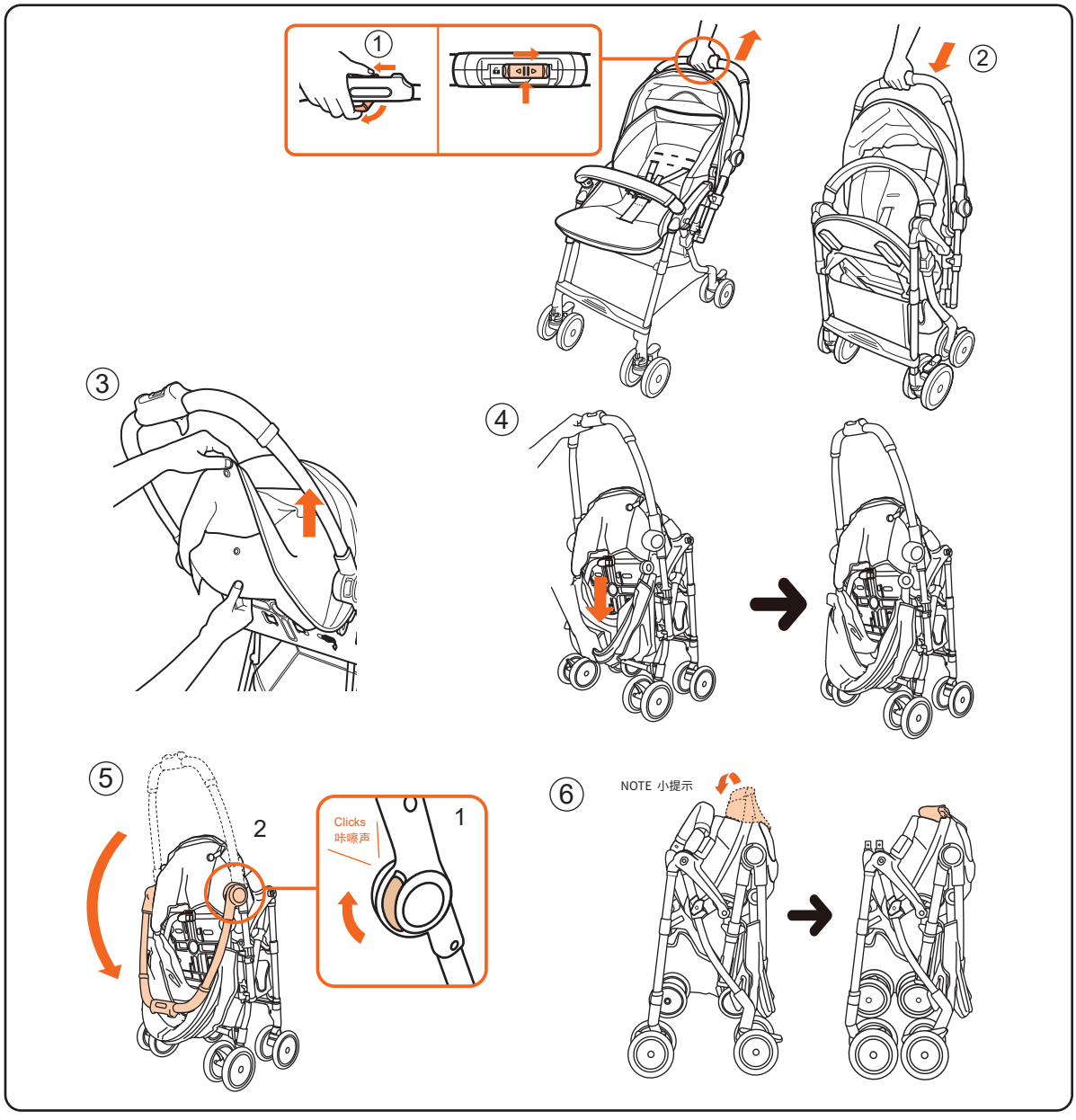
小提示：此车有两种收折方式，如只需要使用普通收车只需要操作步骤①②即可完成第一次折叠，如需使收折体积达到最小化，则需要同步完成①②③④⑤⑥六个步骤即可完成二次折叠。
※ 包装时，把手、遮阳篷、头靠支杆呈折叠状态。

⚠ 警告： 在收折手推车前，请确保与幼儿保持安全的距离，请勿让幼儿触及活动零件，并从置物篮中取出所有物品。

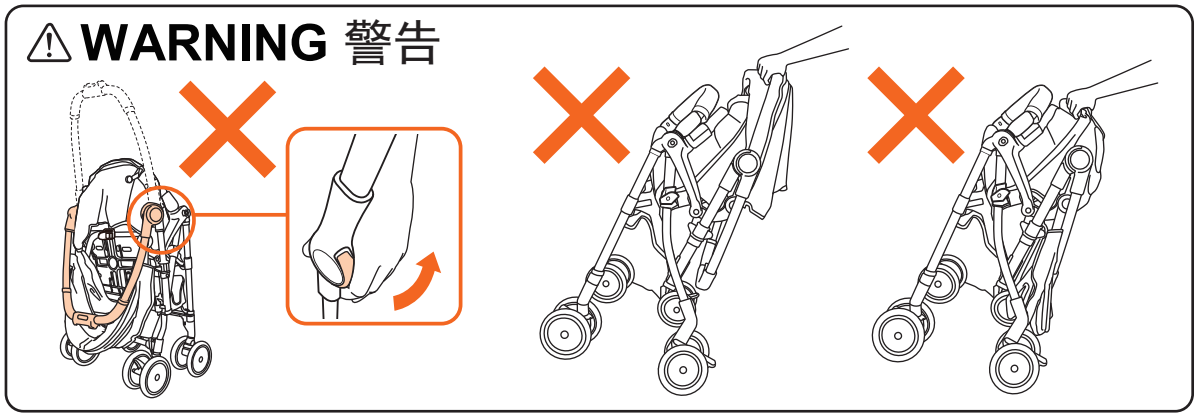
⚠ 警告： 切勿用手握住把手调节掣并开始折叠，否则可能会夹伤虎口。

⚠ 警告： 折叠后不能手握遮阳篷支杆拖行或提起车体，也不可以手握头靠支杆拖行，否则可能会导致变形等其它问题发生。

Folding the stroller 收折手推车

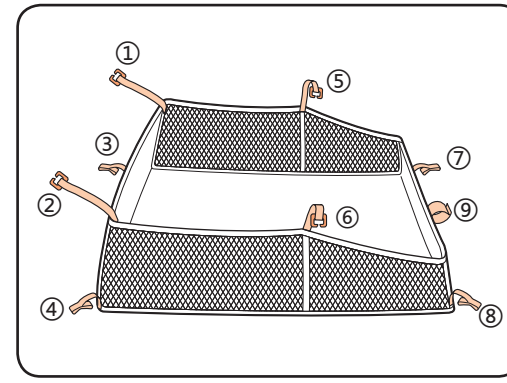


⚠WARNING 警告



Basket 置物篮

The basket can carry a maximum weight of 5kgs. You can attach and remove it using the belts and snaps according to step ❶,❷,❸ and ❹.



❶ Roll the fastening belts ①,② around the left and right rod at the front of the stroller. And then using the U-shaped buckle to lock it.

❷ Put the fastening belts ③,④ into the safety hole on the left and right rod at the front of the stroller.

❸ Roll the fastening belts ⑤,⑥ around the left and right rod at the back of the stroller. And then using the U-shaped buckle to lock it.

❹ Put the fastening belts ⑦,⑧ into the safety hole on the left and right rod at the back of the stroller. After that, roll and lock the fastening belts ⑨ around the rod which is between the left and right rod at the back of stroller.

After all these steps are done, pulling the U-shaped buckle, fastening belt and nylon buckle to see if it is secured.

置物篮的最大载重量是5kg。

使用安装带子及带扣并按照步骤 ❶、❷、❸、❹ 安装或拆除置物篮。

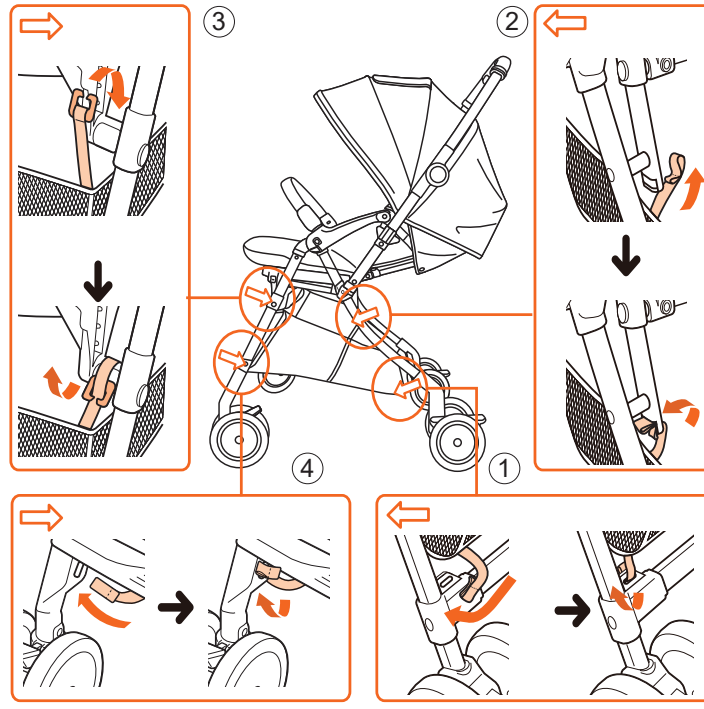
❶将位于篮筐前上方的2处固定带①、②绕在车体前方的左右支架上，然后使用位于固定带前端的U型扣锁定。

❷将位于篮筐前下方的2处固定带③、④穿过前轮支杆左右的安全带通孔并锁定。

❸将位于篮筐中间的2处固定带⑤、⑥ 绕在车体后方的置物篮安装架上，然后使用位于固定带前端的U型扣锁定。

❹将篮筐后方的固定带⑦、⑧穿过后轮支杆左右的安全带通孔并锁定。
然后将篮筐后方中间的尼龙搭扣⑨绕在后轮支杆的中间位置并锁定。

通过拉拽确认U型扣、固定带、尼龙扣环是否已牢靠。



Detaching the seat cushion 座垫的拆除方法

① Press the crotch buckle release button and release the harness.
② Detach the snap on the seat cushion from the leg support bar (if the leg support bar is in use).
③ Release the snaps of elastic under the front end，Pull out crotch belt from seat cushion.
④ Release both elastic bands from backrest sides.
⑤ Release the snaps of elastic on both sides of the seat cushion .
⑥ Pull out shoulder and waist belts from seat cushion.

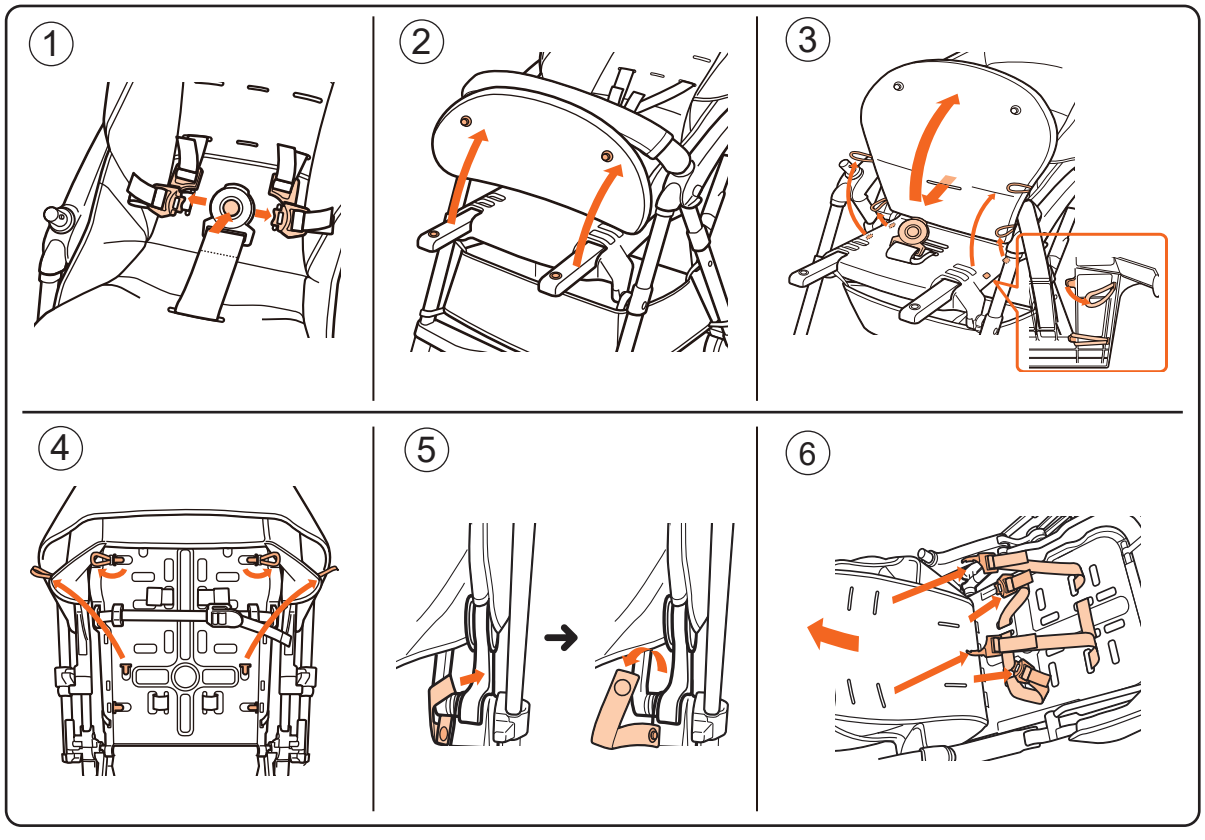
NOTE: To install seat cushion, go in the steps reverse.

⚠ **WARNING: Make sure the seat cushion has been correctly attached before use.**

① 按下安全带扣解除安全带，将插扣片从安全带扣解下。
② 解除座垫末端和腿部支撑杆间的钮扣(如有使用腿部支撑时）。
③ 解除前端底下的松紧带，将中央带从座垫上拉出。
④ 解除背板尾部两侧的松紧带。
⑤ 松开座垫两侧的尼龙带。
⑥ 将肩带、腰带从座垫拉出。

小提示：若安装请按照相反的步骤来操作。

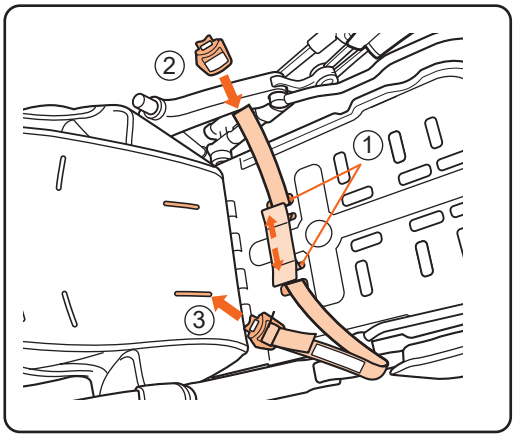
⚠ **警告：** 使用手推车前务必确认座垫已正确安装。



Attaching the waist belt 腰带的安装方法

① Remove two of insert plastics buckle from the waist belt.
② According to the direction of arrow instructions. Pull the waist belt through the 4 slits on the base board with the reverse side(waist belt) facing up.
③ Re-attach the insert plastic buckle and pull it out through relevant slots of seat cushion.

NOTE: Make sure to pull through all waist belt insert outlets(total 4 places)when attaching the waist belt.

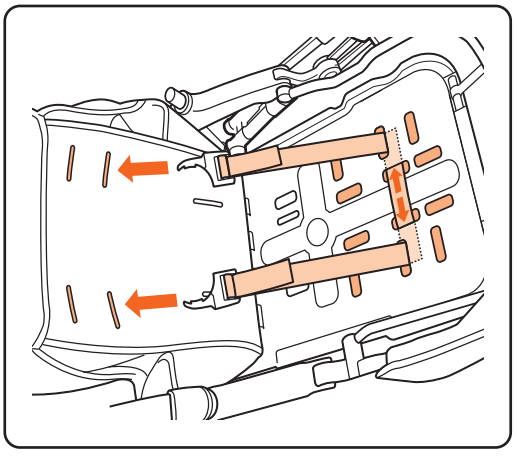


① 先解除腰带两方的腰带扣。
② 将腰带的内侧向上通过背板上的4个腰带穿孔。
③ 再将两方的腰带扣安装上去并且穿过座垫对应的穿孔。
小提示：安装腰带时必须要穿过（4个）腰带穿孔。

Adjust shoulder belt heights 调节肩带高度

① Pull out shoulder belt from seat cushion and backrest.
② Insert the shoulder belt through the correct slots on the backrest.
③ Insert the shoulder belt through the correct slots on the seat cushion, make sure you use the slots in the same height.

NOTE: The lowest shoulder belt insert outlet should be used for children under 6 months.

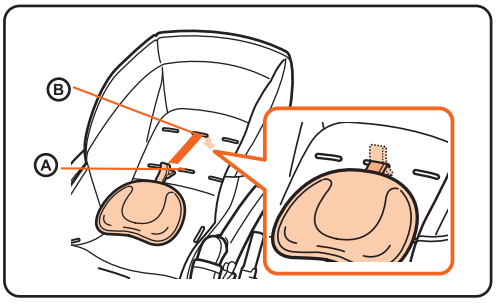


① 先将肩带从座垫及靠背上解除。
② 将肩带穿过靠背上正确的肩带孔。
③ 将肩带穿过座垫上正确对应位置的穿孔，并确认两边穿孔在适当的高度。
小提示：当幼儿未满六个月时，请使用最低的肩带穿孔。

Installing the head support 护头垫的安装方法

Loop the head support belt through the head support hole, the belt is tipped opposite through the hole to attach. After it is installed, check if it is well secured to the seat cushion or not by slightly pulling.

Reference for head support insertion outlets Ⓐ Ⓑ
Ⓐ for child from around 1 month to 4 months
Ⓑ for child from around 4 months to 7 months.

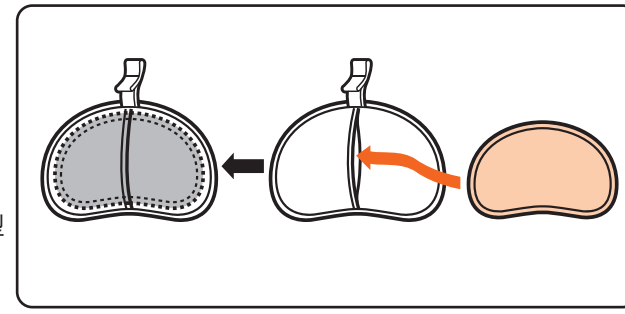


透过头部支援孔通过头部支援带，将支援带折回绕过穿孔安装。它被安装后，轻轻的拉动检查它是否固定在可移动的座椅。
有关护头垫穿孔ⒶⒷ的参考
Ⓐ 大约供1个月至4个月的幼儿使用。
Ⓑ 大约供4个月至7个月的幼儿使用。

To use with EggShock pad 使用EggShock垫

Putting into the head support to use.
The EggShock pad can be inserted into the head support of Dacco Seat to protect child from the vibrations from the ground when strolling. Insert the EggShock pad from the rear packetof the head support .

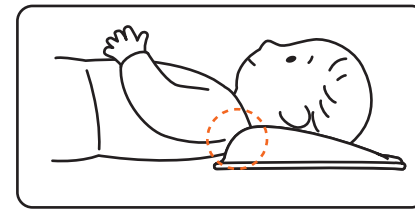
放进护头垫内使用时，EggShock 垫可以安装到怀抱型座垫的头垫部分之内，在头垫背部的口袋进行安装，用于保护幼儿头部免受推行时的震动影响。



Installing the dacco cushion 怀抱型座垫的安装方法

Correct position of head support - The cushion pad of the head support should just touch at the child's neck.

护头垫的安装位置–护头垫部分，应该刚刚抵幼儿颈部。



Maintenance and Cleaning 保养和清洁

- Never apply force on any mechanism or moving parts.
- To prevent mildew forming, do not store this product in a wet or humid environment.
- Avoid prolonged exposure of the product to rain or snow.
- Clean the plastic and metal parts with a wet cloth. For stubborn stains, use a diluted mild detergent.
- You may lubricate moving parts if the operation or movement of the stroller is not smooth. Do not apply excessive lubricant as it may stain with dust which may cause malfunction.
- Please do not apply any lubricating oil on open/fold lock, safety belt buckle, front guard plug, safety lock, folding lever and swiveling lock that will cause malfunction.

- 切勿强行拉动活动零件或装置。
- 请勿将产品存放在潮湿的地方以免产品发霉。
- 避免将产品长时间暴露于雨水或雪霜之中。
- 请以湿布清洁金属及塑料部分。如遇顽固污垢，可使用稀释的清洁剂。
- 若感到手推车操作或运行不顺畅时，可以添加适量的润滑剂。注意不要添加过多的润滑剂，否则反而会容易沾上灰尘，引起操作异常。
- 注意某些部位不可以加润滑剂，如把手操作部、座席安全带扣、前护栏的安装部、开闭锁周围、转向轮回转部，否则可能引起操作不良。

Cleaning and maintaining fabrics 清洗和保养缝制品

- Be careful not to damage of the plastics on canopy and the snaps from basket.
- Due to the characteristic of the product, the color may fade after numbers of washing.
- It is recommended to wash with neutral detergent. Do not use detergent containing fluorescent brightener or bleach. This may cause chapped skin or a rash.
- Always keep clean due to the condition of storage, the mildew may be generated.

- 请注意不要损坏遮阳篷的塑料部分或置物篮的U字钩子等。
- 根据产品的特性，会有轻微的褪色。
- 洗涤的时候建议使用中性洗涤剂。请勿使用含荧光剂、漂白剂的洗涤剂，因为可能会引起皮肤干燥、湿疹等。
- 请小心洗涤及保持清洁，同时需确保缝制品保管于通风环境，避免发霉状况。

Washing of the seat cushion, front guard cover, shoulder belt, waist belt, head support 座垫、前护栏套、肩带、腰带、护头垫的洗涤方法

- Hand wash in warm water or machine-wash gently .
- When using the washing machine, put the laundries into the washing net before washing. Otherwise a fray and damage may cause.
- After washing, please twist it gently to make it dry. Hard twist may leave folds onto the fabric.
- Some sewing parts can discolor, so it is recommended to wash and spin separately with other clothes. Do not soak into the water.
- Rinse thoroughly, wring out lightly, and then arrange the shape and dry in the shade.
- Do not use drying machine, iron and dry cleaning.

- 请以温水手洗或弱速机洗。
- 使用洗衣机的时候，请将缝制品放入柔洗袋内，避免缝制品损坏。
- 洗涤后，请轻轻地拧干，大力拧干的话可能会使缝制品留下褶皱。
- 部分缝制品可能会出现掉色，请跟其他物品分开清洗，另外请避免浸泡。
- 彻底清洗后，轻轻拧干后，整理好形状，放于阴凉处晾干。
- 请勿使用烘干机、熨斗及干洗。

Washing of the canopy, basket, crotch belt 遮阳篷、置物篮、中央带的清洗方法

- Do not soak into the water. Use sponge or brush wipe off the dirt with warm water.
- After wipe off the dirt by detergent, use a cloth to wipe off the excess water and detergent.
- Dry in shade area after wipe off water.

- 请勿将缝制品浸泡在液体中。请用海绵或毛刷并使用温水来擦拭污垢。
- 当使用清洁剂擦拭后，请以干布或海绵将多余的水分或清洁剂抹净。
- 擦拭后请置于阴凉处阴干。

产品名称及型号：儿童推车　Handy 4Cas Compact
规格号：724333 灰色　724334 蓝色　724335 粉色　724336 黄色
康贝（上海）有限公司　www.combi.com.cn
中国（上海）自由贸易试验区英伦路38号四层414室
联系地址：上海市淮海中路200号23楼
咨询电话：021-63852688
邮编：200021
生产厂：东莞康贝童车玩具有限公司
生产厂地址：东莞市塘厦镇蛟乙塘宝石路18号
产地：广东 东莞
适用年龄：出生后1个月至36个月（根据幼儿成长的速度而各有不同）
产品最大承载重量：15公斤
置物篮最大承载重量：5公斤

警告！

●切勿近火。
●儿童乘坐时必须使用安全带。
●当靠背角度少于150度时，不适合6个月以下幼儿使用。
●使用前请仔细阅读使用说明书并且妥善保存供以后参照。
　如果不按本说明书使用可能会影响儿童安全。
●当儿童乘坐时，看护人不要离开。
产品执行标准：GB14748-2006

Combi Corporation

184496020